

# Sagogn

## **Radunonza communal**

Vendergis, ils 11 da december 2020 allas 20.00 en halla plurivalenta

### **Tractandas**

1. Beinvegni
2. Elecziun dils dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza communal dils 15-06-2020
4. Preventiv per igl onn da scola 2021/22 dil consorzi da scola superioriura scolaviva
5. Preventiv 2021
6. Fixar pei da taglia 2021
7. Fixar pei da taglia sin schischom 2021
8. Lescha da salarisaziun
9. Orientaziuns
10. Varia

La radunonza communal vegn menada atras cun risguardar las leschas e las mesiras da protecziun actualas en connex cun Covid-19. Ei vala in obligatori da purtar mascras.

## **Gemeindeversammlung**

*Freitag, 11. Dezember 2020 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle*

### **Traktanden**

1. *Begrüssung*
2. *Wahl der Stimmenzähler*
3. *Protokoll der Gemeindeversammlung vom 15.06.2020*
4. *Voranschlag für das Schuljahr 2021/22 des Oberstufenschulverbandes scolaviva*
5. *Budget 2021*
6. *Festlegung des Steuerfusses 2021*
7. *Festlegung der Liegenschaftssteuer 2021*
8. *Besoldungsgesetz*
9. *Orientierungen*
10. *Varia*

*Die Gemeindeversammlung findet unter Einhaltung der aktuellen Regeln und Schutzmassnahmen im Zusammenhang mit Covid-19 statt. Es besteht eine Schutzmaskenpflicht.*

Sagogn, ils 25 da november 2020

**La suprastanza communal**  
**Der Gemeindevorstand**



# Messadi radunonza communal da dils 11-12-2020

## 4. Preventiv 2021/22 dil consorzi da scola superiura scolaviva

Ell'annexa 1 retscheveis vus il preventiv dalla scola superiura Falera, Laax, Sagogn e Schluein per igl onn da scola 2021/22 cun las cefras detagliadas dil quen current. Quel muossa expensas da frs. 1'461'500.-. Igl onn da scola 2020/21 vegnan rodund 52 scolars a visitar il scalem superiur a Laax.

**PROPOSTA: La suprastanza communal propona d'approbar il preventiv dalla scola superiura pigl onn da scola 2021/22.**

## 5. Preventiv 2021

Ell'annexa 2 retscheveis Vus il preventiv 2021 tenor HRM2 cun las cefras detagliadas dil quen current e dil quen d'investiziun. Il quen current muossa in gudogn da frs. 19'450.- tier entradas ed expensas da rodund frs. 4.4 milliuns. Il quen d'investiziun muossa expensas da frs. 1'495'000.- tier entradas da frs. 440'000.-.

**PROPOSTA: La suprastanza communal propona d'approbar il preventiv dil quen current e dil quen d'investiziun pigl onn 2021.**

## 6. Fixar pei da taglia 2021

**PROPOSTA: La suprastanza communal propona da sbassar il pei da taglia per 7% sin 105 % dalla taglia cantunala semplia.**

## 7. Fixar pei da taglia sin schischom 2021

**PROPOSTA: La suprastanza communal propona da schar il pei da taglia sco tochen dacheu sin 1.5 ‰.**

## 8. Lescha da salarisaziun

Ell'annexa 3 retscheveis Vus il sboz per pintgas adattaziuns dalla lescha da salarisaziun. Las pli impurtantas midadas ein:

- Introduciu in reglement da persunal: Quei dat alla suprastanza la pusseivladad da metter entuorn atgnas finamiras tier il persunal dalla vischnaunca, p.ex. introducir ina pauschala da pichet sco quei che vischnuancas vischinontas han.
- Addatau ils daners da sesida e spesas:
  - Introduciu in pign fixum per commembers dil cussgl da scola
  - Alzau la schurnada sin frs. 30.-/ura per simplificar
  - Introduciu spesas pauschalas per suprastanza
- Fixau il procedere pil rendaquen ed addatau ils cass dispiteivels

**PROPOSTA: La suprastanza communal propona d'approbar la lescha da salarisaziun nova.**

# **Botschaft Gemeindeversammlung vom 11.12.2020**

## **4. Voranschlag 2021/22 des Oberstufenschulverbandes scolaviva**

Im Anhang 1 erhalten Sie den Voranschlag der Oberstufenschule Falera, Laax, Sagogn und Schluen für das Schuljahr 2021/22 mit den detaillierten Zahlen der laufenden Rechnung. Dieser weist einen Aufwand von CHF 1'461'500.- aus. Im Schuljahr 2020/21 werden rund 52 Schüler die Oberstufe in Laax besuchen.

**ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Voranschlag der Oberstufenschule für das Schuljahr 2021/22 zu genehmigen.**

## **5. Budget 2021**

Beiliegend erhalten Sie den Voranschlag 2021 mit den detaillierten Zahlen der laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung. Der Voranschlag der laufenden Rechnung weist bei Ein- und Ausgaben von rund CHF 4.4 Millionen einen Gewinn von CHF 19'450.- aus. Die Ausgaben in der Investitionsrechnung belaufen sich auf CHF 1'495'000.- bei Einnahmen von CHF 440'000.-.

**ANTRAG: Der Vorstand beantragt, dem Budget der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2021 zuzustimmen.**

## **6. Festlegung des Steuerfusses 2021**

**ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Steuerfuss um 7% auf 105% der einfachen Kantonssteuer zu senken.**

## **7. Festlegung der Liegenschaftssteuer 2021**

**ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, den Steuerfuss wie bisher auf 1.5 ‰ zu belassen.**

## **8. Besoldungsgesetz**

Im Anhang 3 erhalten Sie den Entwurf für kleine Anpassungen am Besoldungsgesetz. Die wichtigsten Anpassungen sind:

- Einführung eines Personalreglements: Dies gibt dem Vorstand die Möglichkeit, beim Personal der Gemeinde eigene Ziele umzusetzen, z.B. Einführung einer Pikettpauschale wie dies umliegende Gemeinden haben.
- Sitzungsgelder und Spesen angepasst:
  - Kleines Fixum für den Schulrat eingeführt
  - Das Taggeld wurde zur Vereinfachung auf CHF 30.-/Stunde erhöht
  - Pauschalspesen für Vorstand eingeführt
- Das Verfahren für die Rechnungsablage festgelegt und strittige Fälle angepasst.

**ANTRAG: Der Gemeindevorstand beantragt, dem neuen Besoldungsgesetz zuzustimmen.**

# Annexa 1: Preventiv scola superiura scolaviva

## Anhang 1: Voranschlag Oberstufenschulverband scolaviva

### QUEN CURRENT

V LR Funktion detailliert.rom  
Gemeindeverwaltung Laax

	Detagls tenor funcziuns	Preventiv 2021 / 2022		Preventiv 2020 / 2021		Quen 2019 / 2020	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
<b>2</b>	<b>Scolaziun Bildung Saldo / Nettoergebnis</b>	<b>1'661'000</b>	<b>1'661'000</b>	<b>1'814'500</b>	<b>1'814'500</b>	<b>1'172'102.06</b>	<b>1'069'491.55</b>
							<b>102'610.51</b>
<b>21</b>	<b>Scola publica Volksschule Saldo / Nettoergebnis</b>	<b>1'661'000</b>	<b>1'661'000</b>	<b>1'814'500</b>	<b>1'814'500</b>	<b>1'172'102.06</b>	<b>1'069'491.55</b>
							<b>102'610.51</b>
<b>212</b>	<b>Scola secundaria e reala Sekundar- und Realschule</b>	<b>1'461'500</b>	<b>1'461'500</b>	<b>1'452'000</b>	<b>1'452'000</b>	<b>964'452.70</b>	<b>1'033'575.40</b>
302.00	Salaris Gehälter	780'000		810'000		642'895.65	
302.01	Salaris PC SS Gehälter SHP OS	140'000		50'000		23'179.00	
303.00	Prestaziuns socialas Sozialleistungen	75'000		70'000		53'992.50	
304.00	Cassa da pensiu Pensionskasse	72'000		65'000		47'967.55	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna Unfall- und Krankenversicherung	14'000		14'000		10'418.65	
309.00	Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse	15'500		30'000		432.50	
310.00	Material da scola e mieds d'instrucziun Schulmaterial und Lehrmittel	40'000		50'000		19'906.49	
310.01	Material d'instrucziun electronica Material EDV-Unterricht	6'000		6'000		4'655.13	
311.00	Acquist da mobiliar ed indrezs d'EED Anschaffung Mobiliar und EDV-Einrichtungen	28'000		60'000		6'696.63	
316.00	Tscheins d'affitaziun stanzas da scola Mietzinsen Schulzimmer	130'000		130'000		130'000.00	
316.01	Emprest indrezs d'EED Leasing EDV-Einrichtungen					15'287.40	
318.00	Miedi da scola Schularzt	2'500		5'000		1'960.00	
319.00	Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	1'500		5'000		1'958.20	
352.00	Scolaziun speciala Sonderschulung	8'000		10'000		5'103.00	
390.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung	149'000		147'000			
436.00	Restituziuns EO e cass d'accidents Lohnausgleich EO und Unfallgelder		1'000		1'000		
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		1'200.00
452.00	Cumpart dalla vischnaunca Laax Kostenanteil der Gemeinde Laax		317'000		282'000		216'000.00
452.01	Cumpart dalla vischnaunca Falera Kostenanteil der Gemeinde Falera		317'000		239'000		288'000.00
452.02	Cumpart dalla vischnaunca Sagogn Kostenanteil der Gemeinde Sagogn		501'000		564'500		336'000.00
452.03	Cumpart dalla vischnaunca Schluein Kostenanteil der Gemeinde Schluein		237'500		260'500		120'000.00
461.00	Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		87'000		104'000		72'375.40
<b>216</b>	<b>Assistenza dil gi Tagesbetreuung</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>29'000</b>	<b>29'000</b>	<b>1'380.10</b>	<b>1'725.40</b>
302.00	Salaris Gehälter	7'500		17'000			
303.00	Prestaziuns socialas Sozialleistungen	500		1'500			
309.00	Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse	500					
319.00	Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	500		500		31.95	
365.00	Indemisaziun dallas ustrias Entschädigung der Restaurants	6'000		10'000		1'348.15	
434.00	Cumpart dils geniturs meisa da miezgi Elternanteil an Mittagstisch		6'000		11'000		-216.00
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		
461.00	Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		3'000		3'000		1'941.40
490.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung		5'000		14'000		

## QUEN CURRENT

V LR Funktion detailliert.rom  
Gemeindeverwaltung Laax

Detagls tenor funcziuns		Preventiv 2021 / 2022		Preventiv 2020 / 2021		Quen 2019 / 2020	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
<b>218</b>	<b>Cussegl da scola e meinascola Schulrat und Schulleitung</b>	<b>108'000</b>	<b>108'000</b>	<b>211'000</b>	<b>211'000</b>	<b>180'689.36</b>	<b>23'980.10</b>
300.00	Cussegl da scola, sedutas e spesas Schulrat, Sitzungen und Spesen	5'000		9'000		7'452.50	
301.00	Salaris meinascola, medias e secretariat Gehälter Schulleitung, Medien und Sekretariat	65'000		140'000		130'815.25	
303.00	Prestaziuns socialas Sozialleistungen	6'000		12'000		11'314.05	
304.00	Cassa da pensiun Pensionskasse	5'000		8'000		6'742.55	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna Unfall- und Krankenversicherung	1'000		2'000		2'099.25	
309.00	Cuors da perfecziun Weiterbildungskurse	2'000		2'000		555.00	
310.00	Material da biro e stampats Büromaterial und Drucksachen	3'000		5'000		3'011.56	
311.00	Acquist da mobiliar ed indrezs Anschaffung Mobiliar und Einrichtungen	500		2'000			
313.00	Material da diever Verbrauchsmaterial	500		1'000		264.00	
318.00	Honorar contabilitad Honorar Rechnungsführung	12'000		12'000		12'000.00	
318.01	Support extern Externe Beratung	6'000		13'000		2'702.35	
319.00	Diversas expensas Verschiedene Ausgaben	2'000		5'000		3'732.85	
436.00	Restituziuns EO e cass d'accidents Lohnausgleich EO und Unfallgelder		1'000		1'000		11'536.10
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		444.00
452.00	Cumpart cuosts da personal scolaviva primara Anteil Personalaufwand scolaviva primara				159'000		
461.00	Contribuziun cantunala Kantonsbeitrag		15'500		18'500		12'000.00
490.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung		90'500		31'500		
<b>219</b>	<b>Diversa scola populara Volksschule Übriges</b>	<b>76'500</b>	<b>76'500</b>	<b>122'500</b>	<b>122'500</b>	<b>25'579.90</b>	<b>10'210.65</b>
310.00	Fotocopias e folias Fotokopien und Folien	2'500		5'000		2'490.00	
316.00	Instrucziun entras scola da skis Skischulunterricht	500		6'000			
317.00	Projects, viadis, camps Projekte, Schulreisen, Lager	30'000		16'500		1'901.50	
317.01	Cassa da viadi Schulreisekasse	6'000		8'000		5'760.00	
318.00	Telefon, radio, televisiun, internet Telefon-, Radio-, Fernseh- und Internetgebühren	1'000		3'000		701.95	
318.01	Spesas da banca Bankgebühren	500		500		150.70	
318.02	Assicuranza d'accidents scolars Schülerunfallversicherung	500		500		418.80	
318.03	Transports da scolars Schülertransporte	22'000		60'000		7'634.80	
319.00	Diversas expensas scolaresser Verschiedene Ausgaben	1'500		3'000		2'780.90	
352.00	Lavur sociala da scola Schulsozialarbeit	12'000		20'000		3'741.25	
436.01	Diversas entradas Verschiedene Einnahmen		1'000		1'000		2'235.15
452.00	Cumpart dallas vischnauncas Kostenanteil der Gemeinden		11'000		10'000		
461.00	Cumpart dil cantun Kostenanteil des Kantons		11'000		10'000		7'975.50
490.00	Scuntraziun interna Interne Verrechnung		53'500		101'500		

## Preventiv onn da scola 2021/22

Scuntraziuns internas scolaviva primara (clav: diember da scolars)

Funcziun	Affons	216 Assistenza dil gi	218 Cussegl da scola e meinsascola	219 Diversa scolaresser	total
<b>Cuosts restonts</b>		<b>40'500</b> rundau	<b>209'500</b> rundau	<b>115'000</b> rundau	<b>365'000</b> rundau
200 Scoletta Laax	36	8'526	44'105	24'211	77'000
205 Scoletta Falera	15	3'553	18'377	10'088	32'000
210 Scola primara	120	28'421	147'018	80'702	256'000
	171	40'500	209'500	115'000	365'000

Scuntraziuns internas scolaviva superiura

Funcziun	Affons	216 Assistenza dil gi	218 Cussegl da scola e meinsascola	219 Diversa scolaresser	total
<b>Cuosts restonts</b>		<b>5'000</b>	<b>90'500</b>	<b>53'500</b>	<b>149'000</b>
212 Scola superiura	52	5'000	90'500	53'500	149'000

Clavs per scuntraziuns dilis cuosts

Meisa da miezgi	cuosts total partgiu si per affon
Meinascola	cuosts total partgiu si per affon
Cuosts da secretariat	cuosts total partgiu si per affon
Cuosts contabilitat	50% primara e 50% superiura
Affittaziun scola Falera	1/3 Scoletta Falera
	2/3 Scola primara

**Preventiv onn da scola 2021/22**

**Resumaziun scola superiura**

Total expensas	frs 1'461'500.00
Total entradas	frs 2'000.00
<b>Surpli expensas</b>	<b>frs 1'459'500.00</b>

**Cuosts brutto per scolar**

frs 1'459'500.00 : 52 = frs 28'067.31

	Laax	Falera	Sagogn	Schluein	Total
Diember da scolars	12	12	19	9	52
Total cuosts	frs 336'807.69	336'807.69	533'278.85	252'605.77	frs 1'459'500.00
./ contribuziun dil cantun tenor indicaziun	frs 20'000.00	20'000.00	32'000.00	15'000.00	frs 87'000.00
<b>Cuosts netto</b>	<b>frs 316'807.69</b>	<b>316'807.69</b>	<b>501'278.85</b>	<b>237'605.77</b>	<b>frs 1'372'500.00</b>

<b>Cuosts netto per scolar</b>	<b>frs 26'400.64</b>	<b>26'400.64</b>	<b>26'383.10</b>	<b>26'400.64</b>	<b>frs 26'394.23</b>
	23%	23%	37%	17%	100%

Laax, ils 23 d'october 2020



# Annexa 2: Preventiv 2021

## Anhang 2: Voranschlag 2021

Vischnaunca Sagogn  
EINWOHNERGEMEINDE

### ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021	Budget 2020	Rechnung 2019			
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
<b>0</b>	<b>ADMINISTRAZIUN GENERALA</b>	<b>652'760</b>	<b>308'960</b>	<b>630'830</b>	<b>301'950</b>	<b>640'359.39</b>	<b>337'493.00</b>
<b>01</b>	<b>Legislativa ed executiva</b>	<b>131'550</b>		<b>109'430</b>		<b>102'967.04</b>	
<b>011</b>	<b>Legislativa</b>	<b>22'410</b>		<b>23'110</b>		<b>22'479.71</b>	
<b>0110</b>	<b>Legislativa</b>	<b>22'410</b>		<b>23'110</b>		<b>22'479.71</b>	
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	2'500		2'500		2'643.00	
3053.00	assicuranzas d'accident	10		10		3.91	
3101.00	votaziuns e radunonzas communalas	100		100		19.75	
3102.00	stampats e publicaziuns	15'500		16'000		15'477.10	
3130.02	spesas da posta	1'600		1'500		1'482.90	
3132.00	revisiun dil quen	2'000		2'200		2'053.05	
3170.00	cuosts da viadi e spesas			100			
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	700		700		800.00	
<b>012</b>	<b>Executiva</b>	<b>109'140</b>		<b>86'320</b>		<b>80'487.33</b>	
<b>0120</b>	<b>Executiva</b>	<b>109'140</b>		<b>86'320</b>		<b>80'487.33</b>	
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	75'000		70'000		67'005.65	
3050.00	assicuranzas socialas	4'800		4'500		4'287.81	
3053.00	assicuranzas d'accident	120		100		100.02	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'300		1'100		1'105.60	
3055.00	assicuranzas da malsogna	20		20		12.70	
3090.00	scolaziun e formaziun da cumissiuns	100		500			
3099.00	ulteriurs cuosts da personal	4'000		6'500		3'426.60	
3102.00	stampats e publicaziuns	200		500		134.65	
3132.00	fusiun	20'000					
3132.01	cussegliaziun giuridica	2'000		1'500		2'762.40	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	1'500		1'500		1'451.90	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	100		100		200.00	
<b>02</b>	<b>Survetschs generals</b>	<b>521'210</b>	<b>308'960</b>	<b>521'400</b>	<b>301'950</b>	<b>537'392.35</b>	<b>337'493.00</b>
<b>021</b>	<b>Administraziun communal</b>	<b>272'600</b>	<b>62'660</b>	<b>275'450</b>	<b>58'500</b>	<b>262'193.70</b>	<b>71'429.19</b>
<b>0210</b>	<b>Administraziun communal</b>	<b>272'600</b>	<b>62'660</b>	<b>275'450</b>	<b>58'500</b>	<b>262'193.70</b>	<b>71'429.19</b>
3010.00	pagas personal d'administraziun	160'000		160'000		155'561.40	
3050.00	assicuranzas socialas	10'500		10'000		9'847.65	
3052.00	cassa da pensiun	9'000		9'000		8'518.00	
3053.00	assicuranzas d'accident	300		300		293.66	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	2'700		2'500		2'539.15	
3055.00	assicuranzas da malsogna	1'000		950		962.15	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	500		500		367.50	
3100.00	material da biro	2'400		2'600		2'247.70	
3102.00	stampats e publicaziuns	2'500		3'000		2'419.35	
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro	500		500		1'490.90	
3111.00	maschinas e vehichels	1'000		500		649.80	
3113.00	indrezs d'informatica	4'000		3'500		680.30	
3118.00	programs d'informatica	7'000		10'500		6'089.60	
3130.00	expensas d'administraziun	800		1'000		671.30	
3130.01	cuosts da comunicaziun	2'300		4'400		2'066.65	
3130.02	spesas da banca e da posta	3'400		3'500		3'233.98	
3133.00	cuosts d'informatica externs	23'000		24'000		22'416.75	
3134.00	assicuranzas	8'000		8'500		8'129.80	
3150.00	manteniment mobiliars, indrezs ed apparats	200		500		355.40	
3181.00	sperdita da debiturs	200		1'000		207.71	
3611.00	indemisaziun al cantun			500			
3612.01	indemisaziun regiun surselva	23'000		18'000		20'073.90	
3636.01	contribuziun per commembradis organisaziun senza intent da gudogn	3'000		3'000		5'471.05	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	7'300		7'200		7'900.00	
4210.00	taxas		2'500		1'500		2'465.30
4240.00	provisiun		8'500		7'000		8'430.55
4260.00	restituziun taxa sin co2		1'100		1'000		1'243.95
4290.00	diversas entradas		3'000				13'189.39
4930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun		47'560		49'000		46'100.00
<b>022</b>	<b>Uffeci da baghegiar</b>	<b>12'310</b>	<b>10'000</b>	<b>8'500</b>	<b>6'000</b>	<b>14'722.78</b>	<b>5'587.94</b>
<b>0220</b>	<b>Uffeci da baghegiar</b>	<b>12'310</b>	<b>10'000</b>	<b>8'500</b>	<b>6'000</b>	<b>14'722.78</b>	<b>5'587.94</b>
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	6'000		5'000		4'428.00	
3050.00	assicuranzas socialas	160		250		102.53	
3053.00	assicuranzas d'accident	10		50		6.56	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	40		50		26.44	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.00	assicuranzas da malsogna			50			
3132.01	cussegliaziun giuridica	5'000		2'000		8'959.25	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	1'100		1'100		1'200.00	
4210.00	taxas per lubientschas da baghegiar		10'000		6'000		5'587.94
<b>029</b>	<b>Baghetgs d'administraziun</b>	<b>236'300</b>	<b>236'300</b>	<b>237'450</b>	<b>237'450</b>	<b>260'475.87</b>	<b>260'475.87</b>
<b>0290</b>	<b>Center da scola ed administraziun Punteglia</b>	<b>236'300</b>	<b>236'300</b>	<b>237'450</b>	<b>237'450</b>	<b>260'475.87</b>	<b>260'475.87</b>
3010.00	pagas personal d'administraziun	55'000		51'000		49'920.00	
3050.00	assicuranzas socialas	3'300		3'300		3'194.54	
3052.00	cassa da pensiun	3'500		1'500		3'485.38	
3053.00	assicuranzas d'accident	700		700		677.52	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	900		900		823.57	
3055.00	assicuranzas da malsogna	360		350		312.00	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	300		500		149.90	
3101.00	material da diever	2'000		2'000		2'634.80	
3111.00	maschinas e vehichels	100		3'000			
3112.00	vestgiadira per il personal	100		100			
3113.00	indrezs d'informatica	3'000		2'000		5'285.60	
3118.00	programs d'informatica			500			
3120.00	energia, material da scaldar	12'000		22'000		11'384.45	
3130.01	cuosts da communicaziun	600		600		600.00	
3134.00	assicuranzas	4'300		4'500		4'258.25	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	10'000		2'000		34'085.21	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	2'000		4'000		5'547.20	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	1'000		1'000		960.00	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	125'300		125'500		125'317.45	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lucers communal)	10'840		11'000		10'840.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'000		1'000		1'000.00	
4240.00	taxas d'utilisaziun		500		500		100.00
4470.00	tscheins facultad administrativa		2'500		2'500		2'500.20
4910.02	scuntrada interna cuosts da personal (pedel)		9'100		2'500		2'100.00
4920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)		224'200		231'950		255'775.67
<b>1</b>	<b>SEGIRTAD PUBLICA</b>	<b>74'060</b>	<b>55'500</b>	<b>86'815</b>	<b>58'200</b>	<b>81'711.52</b>	<b>59'664.40</b>
<b>11</b>	<b>Segirtad publica</b>	<b>9'200</b>	<b>500</b>	<b>8'000</b>	<b>200</b>	<b>9'191.50</b>	<b>480.00</b>
<b>111</b>	<b>Polizia communal</b>	<b>9'200</b>	<b>500</b>	<b>8'000</b>	<b>200</b>	<b>9'191.50</b>	<b>480.00</b>
1110	Polizia communal	9'200	500	8'000	200	9'191.50	480.00
3130.00	survetschs da polizia	9'200		8'000		9'191.50	
4270.00	castitgs		500		200		480.00
<b>14</b>	<b>Dretg general</b>	<b>17'750</b>	<b>20'000</b>	<b>20'450</b>	<b>25'000</b>	<b>18'362.75</b>	<b>23'970.65</b>
<b>140</b>	<b>Dretg general</b>	<b>17'750</b>	<b>20'000</b>	<b>20'450</b>	<b>25'000</b>	<b>18'362.75</b>	<b>23'970.65</b>
1400	Dretg general	17'750	20'000	20'450	25'000	18'362.75	23'970.65
3130.00	survetschs giuridics	5'000		5'000		6'382.85	
3132.01	cussegliaziun giuridica	2'000		5'000		956.75	
3192.00	indemisaziuns per dretgs da tiarzs	250		250		250.00	
3612.03	uffeci civil surselva	5'000		5'000		4'816.00	
3612.04	uffeci da stumadira e concurs surselva	5'000		5'000		5'393.90	
3612.05	survetschs circuit dil register funsil glion-lumnezia	500		200		563.25	
4602.05	gudogn circuit dil register funsil glion-lumnezia		20'000		25'000		23'970.65
<b>15</b>	<b>Pumpiers</b>	<b>28'710</b>	<b>35'000</b>	<b>39'335</b>	<b>33'000</b>	<b>29'502.87</b>	<b>35'213.75</b>
<b>150</b>	<b>Pumpiers</b>	<b>28'710</b>	<b>35'000</b>	<b>39'335</b>	<b>33'000</b>	<b>29'502.87</b>	<b>35'213.75</b>
1500	Pumpiers	28'710	35'000	39'335	33'000	29'502.87	35'213.75
3000.00	schumadas e sesidas cumissions	500		500		341.00	
3050.00	assicuranzas socialas	20		20		9.66	
3053.00	assicuranzas d'accident	10		10		0.51	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	10		5		2.50	
3101.00	material da diever	140		300		81.55	
3110.00	mobillas, andrezs ed apparats da biro	100		1'000			
3111.00	maschinas e vehichels	180				330.55	
3130.02	spesas da posta	120				104.55	
3134.00	assicuranzas	700		1'300		688.80	
3150.00	manteniment mobillas, andrezs ed apparats	100				304.80	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	1'000		5'000		4'175.25	
3170.00	cuosts da viadi e spesas	100					

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.00	amortisaziuns ordinarias	2'800		3'000		2'781.70	
3611.00	indemnisaziun al cantun, polizia da fiug	600		1'000		520.00	
3612.00	contribuziuns corps da pumpiers flss	20'000		24'000		17'582.00	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)	630		1'500		680.00	
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)	1'700		1'700		1'900.00	
4200.00	taxas da cumpensaziun		35'000		33'000		35'213.75
<b>16</b>	<b>Defensiun</b>	<b>18'400</b>		<b>19'030</b>		<b>24'654.40</b>	
<b>161</b>	<b>Defensiun militara</b>	<b>5'700</b>		<b>5'700</b>		<b>11'400.00</b>	
<b>1610</b>	<b>Defensiun militara</b>	<b>5'700</b>		<b>5'700</b>		<b>11'400.00</b>	
3612.00	contribuziun stan da sittar giratsch	5'700		5'700		11'400.00	
<b>162</b>	<b>Defensiun civila</b>	<b>12'700</b>		<b>13'330</b>		<b>13'254.40</b>	
<b>1620</b>	<b>Defensiun civila generala</b>	<b>11'000</b>		<b>10'900</b>		<b>11'454.40</b>	
3611.00	cuosts per cuors	4'500		4'500		4'454.40	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	6'500		6'400		7'000.00	
<b>1621</b>	<b>Stab da crisa communal civil</b>	<b>1'700</b>		<b>2'430</b>		<b>1'800.00</b>	
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns			300			
3050.00	assicuranzas socialas			10			
3053.00	assicuranzas d'accident			10			
3055.00	assicuranzas da malsogna			10			
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro			300			
3130.01	cuosts da communicaziun	1'200		1'200		1'200.00	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels			100			
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	500		500		600.00	
<b>2</b>	<b>SCOLAZIUN E FORMAZIUN</b>	<b>1'690'670</b>	<b>152'500</b>	<b>1'652'030</b>	<b>137'000</b>	<b>1'481'763.54</b>	<b>155'831.20</b>
<b>21</b>	<b>Scola obligatoria</b>	<b>1'461'440</b>	<b>130'500</b>	<b>1'461'930</b>	<b>115'000</b>	<b>1'251'832.39</b>	<b>134'343.70</b>
<b>211</b>	<b>Scalem fundamental</b>	<b>157'940</b>	<b>32'000</b>	<b>156'500</b>	<b>22'500</b>	<b>155'366.04</b>	<b>35'713.75</b>
<b>2110</b>	<b>Scoletta</b>	<b>157'940</b>	<b>32'000</b>	<b>156'500</b>	<b>22'500</b>	<b>155'366.04</b>	<b>35'713.75</b>
3020.00	pagas personal scolastic	89'000		87'000		82'639.25	
3050.00	assicuranzas socialas	5'500		5'500		5'288.23	
3052.00	cassa da pensiun	6'300		6'600		6'193.80	
3053.00	assicuranzas d'accident	160		400		155.66	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'400		1'500		1'363.50	
3055.00	assicuranzas da malsogna	480		500		471.80	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	800		900		770.95	
3104.00	mieds d'instrucziun	3'000		3'000		3'713.55	
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro	500		1'000		974.30	
3113.00	indrezs d'informatica	500		500		195.00	
3118.00	programs d'informatica	500		500			
3150.00	manteniment mobiliars, indrezs ed apparats	500		500			
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	49'300		48'600		53'600.00	
4260.00	contribuziuns dil geniturs		2'000		2'500		1'650.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		30'000		20'000		34'063.75
<b>212</b>	<b>Scola primara</b>	<b>673'600</b>	<b>61'000</b>	<b>655'150</b>	<b>56'000</b>	<b>667'236.65</b>	<b>63'117.10</b>
<b>2120</b>	<b>Scola primara</b>	<b>673'600</b>	<b>61'000</b>	<b>655'150</b>	<b>56'000</b>	<b>667'236.65</b>	<b>63'117.10</b>
3020.00	pagas personal scolastic	405'000		390'000		386'196.55	
3050.00	assicuranzas socialas	26'000		25'000		24'713.14	
3052.00	cassa da pensiun	30'000		30'000		25'940.55	
3053.00	assicuranzas d'accident	1'000		1'000		730.88	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	6'600		6'500		6'372.27	
3055.00	assicuranzas da malsogna	2'500		2'500		2'414.01	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	10'000		6'000		5'342.25	
3102.00	stampats e publicaziuns	4'000		3'500		3'859.35	
3104.00	mieds d'instrucziun	22'000		20'000		19'862.17	
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro	1'000		5'000		13'584.40	
3111.00	maschinas e vehichels	50				91.30	
3113.00	indrezs d'informatica	5'000		6'000		6'974.15	
3118.00	programs d'informatica	3'000		2'000		728.00	
3130.01	cuosts da communicaziun	2'000		2'000		2'066.65	
3130.02	spesas da posta	50				85.00	
3150.00	manteniment mobiliars, indrezs ed apparats	8'000		500		557.80	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	500		1'000		597.90	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3171.00	viadis, occurrenzas e projects	20'000		18'000		17'640.71	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	4'900		5'000		4'903.90	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	122'000		131'150		144'575.67	
4260.00	contribuziuns dil geniturs		6'000		6'000		6'160.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		55'000		50'000		56'957.10
<b>213</b>	<b>Scola superiura</b>	<b>540'100</b>		<b>555'000</b>		<b>341'465.25</b>	
<b>2130</b>	<b>Scola superiura</b>	<b>540'100</b>		<b>555'000</b>		<b>341'465.25</b>	
3612.00	contribuziun scolaviva laax	511'000		525'000		312'365.25	
3612.02	contribuziun scola da talents glion	29'100		30'000		29'100.00	
<b>214</b>	<b>Scola da musica</b>	<b>20'000</b>		<b>25'000</b>		<b>19'816.20</b>	
<b>2140</b>	<b>Scola da musica</b>	<b>20'000</b>		<b>25'000</b>		<b>19'816.20</b>	
3612.01	indemnisaziun scola da musica regiunala	20'000		25'000		19'816.20	
<b>218</b>	<b>Tgira d'affons duront il gi</b>	<b>15'930</b>	<b>9'500</b>	<b>15'520</b>	<b>11'000</b>	<b>14'642.10</b>	<b>11'027.35</b>
<b>2180</b>	<b>Tgira d'affons duront il gi</b>	<b>15'930</b>	<b>9'500</b>	<b>15'520</b>	<b>11'000</b>	<b>14'642.10</b>	<b>11'027.35</b>
3010.00	pagas persunal d'administraziun	10'000		10'000		10'509.75	
3050.00	assicuranzas socialas	360		500		337.78	
3053.00	assicuranzas d'accident	20		50		15.57	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	100		50		87.10	
3055.00	assicuranzas da malsogna			20			
3090.00	scolaziun e formaziun dil persunal	50					
3101.00	material da diever	500		500			
3105.00	victualias	4'500		4'000		3'291.90	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	400		400		400.00	
4260.00	contribuziuns dil geniturs		6'000		8'000		7'968.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		3'500		3'000		3'059.35
<b>219</b>	<b>Ulteriur scola populara</b>	<b>53'870</b>	<b>28'000</b>	<b>54'760</b>	<b>25'500</b>	<b>53'306.15</b>	<b>24'485.50</b>
<b>2190</b>	<b>Direcziun ed administraziun da scola</b>	<b>47'070</b>	<b>25'000</b>	<b>45'960</b>	<b>21'500</b>	<b>46'565.25</b>	<b>21'487.50</b>
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	8'000		6'500		8'367.40	
3010.00	pagas persunal d'administraziun	32'000		32'000		30'842.50	
3050.00	assicuranzas socialas	2'200		2'500		2'233.55	
3052.00	cassa da pensiun	2'800		3'000		2'775.85	
3053.00	assicuranzas d'accident	70		165		71.16	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	600		520		575.80	
3055.00	assicuranzas da malsogna	200		175		198.99	
3090.00	scolaziun e formaziun dil persunal	100				300.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	1'100		1'100		1'200.00	
4631.00	contribuziuns dil cantun		25'000		21'500		21'487.50
<b>2192</b>	<b>Scola populara, ulteriur</b>	<b>6'800</b>	<b>3'000</b>	<b>8'800</b>	<b>4'000</b>	<b>6'740.90</b>	<b>2'998.00</b>
3130.04	cuosts da transport da scolars	6'000		8'000		5'972.00	
3134.00	assicuranzas	800		800		768.90	
4631.00	contribuziuns dil cantun		3'000		4'000		2'998.00
<b>22</b>	<b>Scolaziun speciala</b>	<b>178'430</b>	<b>22'000</b>	<b>145'100</b>	<b>22'000</b>	<b>169'304.80</b>	<b>21'487.50</b>
<b>220</b>	<b>Scolaziun speciala</b>	<b>178'430</b>	<b>22'000</b>	<b>145'100</b>	<b>22'000</b>	<b>169'304.80</b>	<b>21'487.50</b>
<b>2200</b>	<b>Scolaziun speciala</b>	<b>178'430</b>	<b>22'000</b>	<b>145'100</b>	<b>22'000</b>	<b>169'304.80</b>	<b>21'487.50</b>
3020.00	pagas persunal scolastic	88'000		60'000		67'406.55	
3050.00	assicuranzas socialas	5'600		3'500		4'313.68	
3052.00	cassa da pensiun	7'600		5'000		5'869.80	
3053.00	assicuranzas d'accident	180		250		126.52	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'500		1'000		1'112.00	
3055.00	assicuranzas da malsogna	550		350		405.35	
3612.00	contribuziuns a scolas specialas	40'000		40'000		49'102.70	
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	35'000		35'000		40'968.20	
4631.00	contribuziuns dil cantun		22'000		22'000		21'487.50
<b>25</b>	<b>Scolas da formaziun generala</b>	<b>48'800</b>		<b>44'000</b>		<b>59'626.35</b>	
<b>251</b>	<b>Scola gimnasiala</b>	<b>48'800</b>		<b>44'000</b>		<b>59'626.35</b>	
<b>2510</b>	<b>Scola gimnasiala</b>	<b>48'800</b>		<b>44'000</b>		<b>59'626.35</b>	
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns	40'000		35'000		51'200.00	
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	8'800		9'000		8'426.35	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
29	Ulteriura formaziun	2'000		1'000		1'000.00	
299	Formaziun, ulteriur	2'000		1'000		1'000.00	
2990	Formaziun, ulteriur	2'000		1'000		1'000.00	
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	2'000		1'000		1'000.00	
3	<b>CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER</b>	<b>67'040</b>	<b>12'440</b>	<b>69'250</b>	<b>13'850</b>	<b>67'816.15</b>	<b>11'659.85</b>
32	Cultura, ulteriur	62'040	12'440	64'250	13'850	62'816.15	11'659.85
329	Cultura, ulteriur	62'040	12'440	64'250	13'850	62'816.15	11'659.85
3290	Cultura, ulteriur	55'600	6'000	56'400	6'000	56'658.10	5'501.80
3636.01	contribuziuns per commemoradis organisaziuns senza intent da gudogn	6'300		6'400		6'233.00	
3636.02	contribuziuns per occurrenz localas	4'000		4'000		4'255.10	
3636.03	contribuziuns per occurrenzas regiunalas	2'000		3'000		450.00	
3636.04	contribuziuns per la giuventetgna	5'000		4'000		4'350.00	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	800		1'500		870.00	
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	35'200		34'700		38'300.00	
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	2'300		2'800		2'200.00	
4635.00	greenfees		6'000		6'000		5'501.80
3291	Immobilia Casa Punteglas	6'440	6'440	7'850	7'850	6'158.05	6'158.05
3120.00	energia, material da scaldar	2'500		2'600		2'229.15	
3134.00	assicuranzas	240		250		229.65	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	30		500		29.25	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	1'070		1'500		1'070.00	
3910.02	scuntrada interna cuosts da persunal (pedel)	2'100		2'500		2'100.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)		6'440		7'850		6'158.05
34	<b>Sport e temps liber</b>	<b>5'000</b>		<b>5'000</b>		<b>5'000.00</b>	
342	Temps liber	5'000		5'000		5'000.00	
3420	Temps liber	5'000		5'000		5'000.00	
3632.00	contribuziun sendas e plazzas da giug sagogn turissem	5'000		5'000		5'000.00	
4	<b>SANADAD</b>	<b>180'600</b>		<b>168'500</b>		<b>124'866.75</b>	
41	Spitals e tgira d'attempai	142'000		135'000		86'897.00	
411	Spitals	102'000		95'000		59'831.30	
4110	Spitals	102'000		95'000		59'831.30	
3611.00	indemnisaziuns al cantun	60'000		70'000		44'740.00	
3612.00	indemnisaziuns spital e sana surselva	42'000		25'000		15'091.30	
412	Tgira d'attempai	40'000		40'000		27'065.70	
4120	Tgira d'attempai	40'000		40'000		27'065.70	
3612.00	indemnisaziuns loschia casas da vegls	40'000		40'000		27'065.70	
42	Tgira ambulonta	35'000		30'000		34'119.75	
421	Tgira ambulonta	35'000		30'000		34'119.75	
4210	Tgira ambulonta	35'000		30'000		34'119.75	
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns	35'000		30'000		34'119.75	
43	Prevenziun da sanadad	3'600		3'500		3'850.00	
433	Survetsch da sanadad en scola	3'600		3'500		3'850.00	
4330	Survetsch da sanadad en scola	3'600		3'500		3'850.00	
3136.00	medi e dentist da scola	3'600		3'500		3'850.00	
5	<b>OVRAS SOCIALAS</b>	<b>184'440</b>		<b>163'750</b>		<b>161'055.50</b>	

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>54</b>	<b>Famiglia e giuventetgna</b>	<b>41'740</b>		<b>37'550</b>		<b>30'149.95</b>	
<b>544</b>	<b>protecziun dalla giuventetgna</b>	<b>30'000</b>		<b>25'000</b>		<b>19'938.80</b>	
<b>5440</b>	<b>protecziun dalla giuventetgna</b>	<b>30'000</b>		<b>25'000</b>		<b>19'938.80</b>	
3636.01	lavor sociala en scola	15'000		25'000		19'938.80	
3636.02	lavor da giuvenils	15'000					
<b>545</b>	<b>Prestaziuns a famiglias</b>	<b>11'740</b>		<b>12'550</b>		<b>10'211.15</b>	
<b>5451</b>	<b>Tgira d'affons e canortas</b>	<b>11'740</b>		<b>12'550</b>		<b>10'211.15</b>	
3611.00	tgira d'affons cumplementara alla famiglia	8'000		8'000		6'653.10	
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	3'740		4'550		3'558.05	
<b>57</b>	<b>Agid social e fatgs d'asil</b>	<b>142'700</b>		<b>126'200</b>		<b>130'905.55</b>	
<b>572</b>	<b>Susteniments economics</b>	<b>80'000</b>		<b>65'000</b>		<b>75'635.45</b>	
<b>5720</b>	<b>Susteniments economics</b>	<b>80'000</b>		<b>65'000</b>		<b>75'635.45</b>	
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	80'000		65'000		75'635.45	
<b>579</b>	<b>Provediment social, ulteriur</b>	<b>62'700</b>		<b>61'200</b>		<b>55'270.10</b>	
<b>5790</b>	<b>Provediment social, ulteriur</b>	<b>62'700</b>		<b>61'200</b>		<b>55'270.10</b>	
3611.00	survetsch social cantun grischun, asilants minorens	5'000		5'000		3'278.40	
3612.00	survetsch social regiun surselva	20'000		20'000		20'009.55	
3612.01	curatella professiunala regiun surselva	36'500		35'000		30'822.35	
3631.00	contribuziuns per mesiras d'integrasiun	1'200		1'200		1'159.80	
<b>6</b>	<b>TRAFFIC</b>	<b>589'620</b>	<b>368'840</b>	<b>664'510</b>	<b>403'200</b>	<b>604'824.73</b>	<b>399'657.30</b>
<b>61</b>	<b>Traffic sin via</b>	<b>540'720</b>	<b>342'840</b>	<b>615'710</b>	<b>376'200</b>	<b>555'876.05</b>	<b>373'580.30</b>
<b>615</b>	<b>Vias communalas</b>	<b>208'980</b>	<b>11'100</b>	<b>250'510</b>	<b>11'000</b>	<b>193'455.75</b>	<b>11'160.00</b>
<b>6150</b>	<b>Vias communalas</b>	<b>208'980</b>	<b>11'100</b>	<b>250'510</b>	<b>11'000</b>	<b>193'455.75</b>	<b>11'160.00</b>
3101.00	material da menaschi e diever	4'500		4'000		5'203.45	
3111.00	indrezs d'illuminaziun			10'000			
3111.01	indrezs da signalisaziun			1'500		14'708.85	
3111.02	indrezs d'illuminaziun	10'000					
3120.00	energia	2'000		4'000		2'433.90	
3130.05	rumida da neiv entras tiarzas personas	3'000		2'500		2'713.05	
3132.01	cussegliazion giuridica	10'000		5'000		7'275.00	
3141.00	manteniment da vias	20'000		20'000		13'500.15	
3141.01	manteniment da vias da fons	1'000		12'000		6'756.45	
3149.00	manteniment illuminaziun	1'000		1'000		1'899.30	
3151.00	manteniment da parcadis	500		1'000		932.10	
3300.00	amortisaziuns ordinaras	36'000		10'000		6'546.65	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)	120'980		179'510		131'486.85	
4240.00	lubientschas da carrar		4'000		4'000		3'885.00
4470.00	tscheins per parcadis		7'100		7'000		7'275.00
<b>619</b>	<b>Menaschi tecnic</b>	<b>331'740</b>	<b>331'740</b>	<b>365'200</b>	<b>365'200</b>	<b>362'420.30</b>	<b>362'420.30</b>
<b>6190</b>	<b>Luvrers communalas</b>	<b>320'870</b>	<b>320'870</b>	<b>354'400</b>	<b>354'400</b>	<b>350'532.05</b>	<b>350'532.05</b>
3010.00	pagas personal d'administrasiun	220'000		245'000		239'055.00	
3050.00	assicuranzas socialas	14'500		16'000		15'224.64	
3052.00	cassa da pensiun	18'200		20'000		19'376.85	
3053.00	assicuranzas d'accident	3'000		3'000		3'229.62	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	3'800		4'000		3'925.35	
3055.00	assicuranzas da malsogna	1'400		1'600		1'487.70	
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	2'000		1'000		4'078.50	
3101.00	material da menaschi e da diever	15'000		15'000		18'111.69	
3111.00	maschinas e vehichels	2'000		6'000		3'302.70	
3112.00	vestgadira da lavor	2'000		2'000		1'345.15	
3113.00	indrezs d'informatica	1'000					
3134.00	assicuranzas	6'700		7'500		6'688.05	
3137.00	taglias e taxas	2'700		2'800		2'604.80	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	20'000		22'000		22'813.75	
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (luvratori communal)	8'570		8'500		9'288.25	
4240.00	lavors per auters		600		500		1'457.50
4260.00	restituziuns						2'347.70
4910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)		320'270		353'900		346'726.85

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6191</b>	<b>Luvratori communal</b>	<b>10'870</b>	<b>10'870</b>	<b>10'800</b>	<b>10'800</b>	<b>11'888.25</b>	<b>11'888.25</b>
3120.00	energia, material da scaldar	3'500		3'500		3'295.45	
3130.01	cuosts da communicaziun	1'900		2'000		1'897.00	
3134.00	assicuranzas	260		300		249.90	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	1'500		1'500		2'735.90	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	3'210		3'000		3'210.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (luvratori communal)		10'870		10'800		11'888.25
<b>62</b>	<b>Traffic public</b>	<b>48'900</b>	<b>26'000</b>	<b>48'800</b>	<b>27'000</b>	<b>48'948.68</b>	<b>26'077.00</b>
<b>622</b>	<b>Traffic regional</b>	<b>19'000</b>		<b>18'800</b>		<b>19'129.88</b>	
<b>6220</b>	<b>Traffic regional</b>	<b>19'000</b>		<b>18'800</b>		<b>19'129.88</b>	
3612.00	contribuziun auto da posta	10'000		10'000		10'000.00	
3612.01	indemisaziun regiun surselva	1'000		800		1'129.88	
3632.00	contribuziun bus da skis sagogniturissem	8'000		8'000		8'000.00	
<b>629</b>	<b>Traffic public, ulteriur</b>	<b>29'900</b>	<b>26'000</b>	<b>30'000</b>	<b>27'000</b>	<b>29'818.80</b>	<b>26'077.00</b>
<b>6290</b>	<b>Traffic public, ulteriur</b>	<b>29'900</b>	<b>26'000</b>	<b>30'000</b>	<b>27'000</b>	<b>29'818.80</b>	<b>26'077.00</b>
3109.00	cartas dil gi vischnaunca	28'400		28'500		28'318.80	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'500		1'500		1'500.00	
4250.00	vendita cartas dil gi vischnaunca		26'000		27'000		26'077.00
<b>7</b>	<b>AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI</b>	<b>380'730</b>	<b>281'520</b>	<b>391'970</b>	<b>289'700</b>	<b>345'846.00</b>	<b>269'105.40</b>
<b>71</b>	<b>Provediment d'aua</b>	<b>115'520</b>	<b>115'520</b>	<b>123'700</b>	<b>123'700</b>	<b>90'228.05</b>	<b>90'228.05</b>
<b>710</b>	<b>Provediment d'aua</b>	<b>115'520</b>	<b>115'520</b>	<b>123'700</b>	<b>123'700</b>	<b>90'228.05</b>	<b>90'228.05</b>
<b>7101</b>	<b>Provediment d'aua (menaschi communal)</b>	<b>115'520</b>	<b>115'520</b>	<b>123'700</b>	<b>123'700</b>	<b>90'228.05</b>	<b>90'228.05</b>
3111.02	dumbraders d'aua	2'000		1'000		2'108.65	
3120.00	energia, material da scaldar	2'000		3'500		3'444.30	
3130.01	cuosts da communicaziun	500		1'000		439.65	
3130.02	spesas da posta	400		400		400.30	
3132.01	cussegliazion giuridica	5'000		10'000		4'690.95	
3134.00	assicuranzas	250		5'000		149.35	
3142.00	manteniment lingias d'aua e hidrants	40'000		15'000		2'110.65	
3143.00	manteniment tschaffadas d'aua	25'000		25'000		2'195.00	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	10'000		8'500		14'892.65	
3151.02	manteniment dumbraders d'aua			500			
3510.00	deposit dil recav aquaduct					27'036.55	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	27'570		50'000		29'960.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800		2'800		2'800.00	
3940.00	tscheins calculatorics			1'000			
4240.00	taxas d'aua		77'300		80'000		77'137.55
4470.00	tscheins per dumbraders d'aua		9'100		10'000		9'221.50
4510.00	retratga finanziaziun speciala aquaduct		25'320		33'200		
4631.00	contribuziuns gvg provediment d'aua		3'800				3'869.00
4940.00	tscheins calculatorics				500		
<b>72</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'909.50</b>	<b>145'909.50</b>
<b>720</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'909.50</b>	<b>145'909.50</b>
<b>7201</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'000</b>	<b>145'909.50</b>	<b>145'909.50</b>
3120.00	energia, material da scaldar	500		300		535.30	
3142.00	manteniment canalisaziun	20'000		10'000		3'826.50	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs			5'000			
3510.00	deposit dil recav canalisaziun	46'980		48'700		59'899.35	
3612.00	cuosts da menaschi serenera foppa	45'000		45'000		49'182.35	
3612.02	fondo da renovaziun serenera foppa	29'300		29'200		29'216.00	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	420		3'000		450.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800		2'800		2'800.00	
3940.00	tscheins calculatorics			1'000			
4240.00	taxas da canalisaziun		145'000		145'000		145'909.50
<b>73</b>	<b>Economisaziun da rumien</b>	<b>58'300</b>	<b>21'000</b>	<b>73'920</b>	<b>21'000</b>	<b>71'260.54</b>	<b>24'967.85</b>
<b>730</b>	<b>Economisaziun da rumien</b>	<b>58'300</b>	<b>21'000</b>	<b>73'920</b>	<b>21'000</b>	<b>71'260.54</b>	<b>24'967.85</b>

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7300</b>	<b>Economisaziun da rumien (general)</b>	<b>20'390</b>		<b>30'000</b>		<b>21'494.70</b>	
3101.00	material da diever recipients e robidogs	500		1'000		562.20	
3109.00	recipients e robidogs			500		643.00	
3143.00	manteniment molocs	3'000		12'000		1'787.80	
3612.00	dismessa da cadavers	1'000		1'500		1'231.70	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	15'890		15'000		17'270.00	
<b>7301</b>	<b>Economisaziun da rumien (menaschi communal)</b>	<b>37'910</b>	<b>21'000</b>	<b>43'920</b>	<b>21'000</b>	<b>49'765.84</b>	<b>24'967.85</b>
3010.00	pagas personal d'administraziun			12'500		9'770.00	
3050.00	assicuranzas socialas			600		625.22	
3052.00	cassa da pensiun			800		159.02	
3053.00	assicuranzas d'accident			50		52.17	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)			300		161.18	
3055.00	assicuranzas da malsogna			20		19.50	
3101.00	material da diever	500		500		500.00	
3112.00	vestgadira da lavur			350			
3130.03	cuosts da dismessa	13'000		13'000		19'436.55	
3134.00	assicuranzas	70		100		67.15	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	200		200		395.05	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	16'640		15'000		18'080.00	
3910.02	scuntrada interna cuosts da personal (pedel)	7'000					
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4240.00	taxas da dismessa e deponia		1'000		1'000		1'747.20
4612.01	contribuziuns regiun surselva		20'000		20'000		23'220.65
<b>76</b>	<b>Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>15'000</b>					
<b>761</b>	<b>Luftreinhaltung, Klimaschutz, übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>15'000</b>					
<b>7610</b>	<b>Luftreinhaltung, Klimaschutz, übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b>	<b>15'000</b>					
3130.00	project da solar 2	5'000					
3130.01	staziun da cargar velos electric	10'000					
<b>77</b>	<b>Ulteriur schurmetg dalla natira</b>	<b>11'210</b>		<b>8'550</b>		<b>11'637.05</b>	
<b>771</b>	<b>Santeri e sepulturas</b>	<b>11'210</b>		<b>8'550</b>		<b>11'637.05</b>	
<b>7710</b>	<b>Santeri e sepulturas</b>	<b>11'210</b>		<b>8'550</b>		<b>11'637.05</b>	
3120.00	energia, material da scaldar	500		700		958.80	
3130.00	lavurs entras tiarzs	1'000		1'000		984.00	
3134.00	assicuranzas	160		150		142.35	
3143.00	manteniment santeri	1'000		1'000		399.75	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	200		200		122.15	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	7'850		5'000		8'530.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
<b>79</b>	<b>Planisaziun dil territori</b>	<b>35'700</b>		<b>40'800</b>		<b>26'810.86</b>	<b>8'000.00</b>
<b>790</b>	<b>Planisaziun dil territori</b>	<b>35'700</b>		<b>40'800</b>		<b>26'810.86</b>	<b>8'000.00</b>
<b>7900</b>	<b>Planisaziun dil territori</b>	<b>35'700</b>		<b>40'800</b>		<b>26'810.86</b>	<b>8'000.00</b>
3102.00	stampats e publicaziuns	700		800		473.90	
3131.00	planisaziuns e projectaziuns entras tiarzs	30'000		25'000		979.05	
3132.02	cussegliaziuns planisaziuns specialas	5'000		15'000		25'357.91	
4631.00	contribuziuns dil cantun						8'000.00
<b>8</b>	<b>ECONOMIA PUBLICA</b>	<b>482'770</b>	<b>403'670</b>	<b>435'060</b>	<b>415'060</b>	<b>523'829.44</b>	<b>428'169.84</b>
<b>81</b>	<b>Agricoltura</b>	<b>35'830</b>	<b>30'000</b>	<b>24'500</b>	<b>32'000</b>	<b>35'054.80</b>	<b>32'679.90</b>
<b>818</b>	<b>Alps</b>	<b>35'830</b>	<b>30'000</b>	<b>24'500</b>	<b>32'000</b>	<b>35'054.80</b>	<b>32'679.90</b>
<b>8180</b>	<b>Alps</b>	<b>35'830</b>	<b>30'000</b>	<b>24'500</b>	<b>32'000</b>	<b>35'054.80</b>	<b>32'679.90</b>
3134.00	assicuranzas	1'000		1'000		1'010.90	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	15'000		5'000		12'902.75	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	3'800		8'000		3'771.15	
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	15'530		10'000		16'870.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500		500		500.00	
4240.00	tscheins		30'000		32'000		32'679.90



ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>82</b>	<b>Forestalesser</b>	<b>141'100</b>	<b>96'500</b>	<b>139'000</b>	<b>111'500</b>	<b>123'860.10</b>	<b>100'575.40</b>
<b>820</b>	<b>Forestalesser</b>	<b>116'100</b>		<b>119'000</b>		<b>101'921.10</b>	
<b>8200</b>	<b>Forestalesser</b>	<b>116'100</b>		<b>119'000</b>		<b>101'921.10</b>	
3612.00	cumpart cuosts revier forestal	114'500		118'000		100'090.10	
3636.00	contribuziuns alla selva	1'600		1'000		1'831.00	
<b>825</b>	<b>Forestalesser, ulteriur</b>	<b>25'000</b>	<b>96'500</b>	<b>20'000</b>	<b>111'500</b>	<b>21'939.00</b>	<b>100'575.40</b>
<b>8250</b>	<b>Forestalesser, ulteriur</b>	<b>25'000</b>	<b>96'500</b>	<b>20'000</b>	<b>111'500</b>	<b>21'939.00</b>	<b>100'575.40</b>
3130.00	pinar lenna entras privats	25'000		20'000		21'939.00	
4250.00	vendita da lenna		50'000		55'000		47'228.55
4260.00	restituziuns		1'500		1'500		868.85
4610.00	contribuziuns dalla confederaziun				20'000		
4611.00	contribuziuns dil cantun		45'000		35'000		52'478.00
<b>84</b>	<b>Turissem</b>	<b>305'840</b>	<b>277'170</b>	<b>271'560</b>	<b>271'560</b>	<b>364'914.54</b>	<b>294'914.54</b>
<b>841</b>	<b>Turissem (menaschi communal)</b>	<b>305'840</b>	<b>277'170</b>	<b>271'560</b>	<b>271'560</b>	<b>364'914.54</b>	<b>294'914.54</b>
<b>8410</b>	<b>sagogn turissem</b>	<b>277'170</b>	<b>277'170</b>	<b>271'560</b>	<b>271'560</b>	<b>294'914.54</b>	<b>294'914.54</b>
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	6'000		4'500		6'783.10	
3050.00	assicuranzas socialas	100		100		87.77	
3053.00	assicuranzas d'accident	10		20		10.28	
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	30		20		22.64	
3055.00	assicuranzas da malsogna	10		20		4.10	
3101.00	material da diever	2'000		3'000		1'805.35	
3102.00	stampats e publicaziuns	2'500		6'000		3'494.45	
3120.00	energia, material da scaldar	200		200		197.60	
3130.00	prestaziuns da tiarzs	45'000		45'000		35'103.25	
3130.02	spesas da posta	500				711.55	
3134.00	assicuranzas	200		200		160.60	
3137.00	taglias e taxas	10					
3141.00	manteniment sendas da viandar/loipas	20'000		35'000		28'068.90	
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	20				18.35	
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	90				88.30	
3151.01	manteniment plazzas da giug	2'000		2'500		2'397.05	
3300.00	amortisaziuns ordinarias	4'100				4'032.05	
3635.00	contribuziuns ad interpresas privatas	57'000		55'000		67'619.20	
3636.00	contribuziuns ad organisaziuns senza intent da gudogn	600		500		300.00	
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvrers communal)	98'840		80'000		107'410.00	
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (luvratori communal)	600		600		700.00	
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	400		500		400.00	
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	36'960		38'400		35'500.00	
4035.00	taxas da cura, taxas per promover il turissem		210'000		180'000		80'586.15
4240.00	taxas da loipas		20'000		20'000		22'887.00
4250.00	entradas ord venditas		500		300		748.70
4290.00	diversas entradas		5'000		1'500		3'724.00
4510.00	retratga finanziaziun speciala sagogn turissem				19'760		100'931.24
4631.00	contribuziuns dil cantun						3'037.45
4632.00	contribuziuns entras vischnaunca		41'670		50'000		83'000.00
<b>8411</b>	<b>Promoziun dil turissem</b>	<b>28'670</b>				<b>70'000.00</b>	
3614.00	indemisaziuns a sagogn turissem	28'670				70'000.00	
<b>9</b>	<b>FINANZAS E TAGLIAS</b>	<b>64'040</b>	<b>2'802'750</b>	<b>65'600</b>	<b>2'703'900</b>	<b>593'840.72</b>	<b>2'964'332.75</b>
<b>91</b>	<b>Taglias</b>	<b>6'600</b>	<b>2'287'500</b>	<b>6'000</b>	<b>2'338'300</b>	<b>8'088.60</b>	<b>2'544'537.60</b>
<b>910</b>	<b>Taglias</b>	<b>6'600</b>	<b>2'287'500</b>	<b>6'000</b>	<b>2'338'300</b>	<b>8'088.60</b>	<b>2'544'537.60</b>
<b>9100</b>	<b>Taglias communalas generalas</b>	<b>3'900</b>	<b>1'675'000</b>	<b>2'500</b>	<b>1'694'000</b>	<b>5'568.60</b>	<b>1'816'016.00</b>
3181.00	sperdita da debitors	2'000		500		3'666.25	
3611.00	indemisaziuns al cantun	1'900		2'000		1'902.35	
4000.00	taglia d'entrada		1'285'000		1'305'000		1'400'438.45
4001.00	taglia sin facultad		270'000		265'000		289'766.00
4002.00	taglia alla fontauna		75'000		82'000		77'676.05
4010.00	taglia persunas giuridicas		45'000		42'000		48'135.50
<b>9101</b>	<b>Taglias specialas</b>	<b>2'700</b>	<b>612'500</b>	<b>3'500</b>	<b>644'300</b>	<b>2'520.00</b>	<b>728'521.60</b>
3181.00	sperdita dils debitors			500			
3611.00	indemisaziuns al cantun	2'700		3'000		2'520.00	
4021.00	taglia da schischom		330'000		330'000		341'543.00

ERFOLGSRECHNUNG

b) Erfolgsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4022.00	taglia da gudogn sin schischom		80'000		100'000		54'954.40
4023.00	taglia da midada da maun		200'000		200'000		329'258.20
4024.00	taglia d'ierta e donaziun				12'000		
4033.00	taglia da tgauns		2'500		2'300		2'766.00
<b>93</b>	<b>Ulivaziun da finanzas e grevezias</b>		<b>300'000</b>		<b>150'000</b>		<b>203'796.00</b>
<b>930</b>	<b>Ulivaziun da finanzas e grevezias</b>		<b>300'000</b>		<b>150'000</b>		<b>203'796.00</b>
<b>9300</b>	<b>Ulivaziun da finanzas e grevezias</b>		<b>300'000</b>		<b>150'000</b>		<b>203'796.00</b>
4621.00	contribuziun dall'ulivaziun da finanzas		300'000		150'000		203'796.00
<b>95</b>	<b>Recav da participaziuns</b>	<b>900</b>	<b>144'200</b>	<b>800</b>	<b>144'000</b>	<b>838.20</b>	<b>144'357.45</b>
<b>950</b>	<b>Recav da participaziuns</b>	<b>900</b>	<b>144'200</b>	<b>800</b>	<b>144'000</b>	<b>838.20</b>	<b>144'357.45</b>
<b>9500</b>	<b>Recav da participaziuns</b>	<b>900</b>	<b>144'200</b>	<b>800</b>	<b>144'000</b>	<b>838.20</b>	<b>144'357.45</b>
3631.00	contribuziuns al cantun	900		800		838.20	
4120.00	concessiuns		144'200		144'000		144'357.45
<b>96</b>	<b>Administraziun dalla facultad e dils deivets</b>	<b>56'540</b>	<b>71'050</b>	<b>58'800</b>	<b>71'600</b>	<b>63'544.96</b>	<b>71'641.70</b>
<b>961</b>	<b>Recav da facultad e tscheins</b>	<b>36'840</b>	<b>7'050</b>	<b>43'800</b>	<b>6'600</b>	<b>41'770.65</b>	<b>7'624.35</b>
<b>9610</b>	<b>Recav da facultad e tscheins</b>	<b>36'840</b>	<b>7'050</b>	<b>43'800</b>	<b>6'600</b>	<b>41'770.65</b>	<b>7'624.35</b>
3400.00	tscheins passivs	340		1'500		250.65	
3406.00	tscheins a miez e liung temps	36'500		41'500		41'520.00	
3940.00	tscheins calculatorics			800			
4400.00	tscheins da contos corrents		50		100		
4401.00	tscheins dils debiturs		2'000		1'500		2'629.85
4451.00	entradas ord participaziuns finanzialas		5'000		5'000		4'994.50
<b>963</b>	<b>Immobilias dalla facultad finanziaria</b>	<b>19'700</b>	<b>64'000</b>	<b>15'000</b>	<b>65'000</b>	<b>21'774.31</b>	<b>64'017.35</b>
<b>9630</b>	<b>Immobilias dalla facultad finanziaria</b>	<b>19'700</b>	<b>64'000</b>	<b>15'000</b>	<b>65'000</b>	<b>21'774.31</b>	<b>64'017.35</b>
3430.00	manteniment immobilias facultad finanziaria	10'000		5'000		12'106.20	
3431.00	manteniment supplementar immobilias facultad finanziaria	9'700		10'000		9'668.11	
4430.00	tscheins facultad finanziaria		64'000		65'000		64'017.35
<b>99</b>	<b>Finiziun dil quen</b>					<b>521'368.96</b>	
<b>999</b>	<b>Finiziun dil quen</b>					<b>521'368.96</b>	
<b>9990</b>	<b>Finiziun dil quen</b>					<b>521'368.96</b>	
9000.00	surpli d'entradas					521'368.96	
	<b>Total Aufwand</b>	<b>4'366'730</b>		<b>4'328'315</b>		<b>4'625'913.74</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>4'386'180</b>		<b>4'322'860</b>		<b>4'625'913.74</b>
	<b>Aufwandüberschuss</b>				<b>5'455</b>		
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>19'450</b>					

INVESTITIONSRECHNUNG

b) Investitionsrechnung		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0</b>	<b>ADMINISTRAZIUN GENERALA</b>	<b>60'000</b>		<b>50'000</b>			
<b>02</b>	<b>Survetschs generals</b>	<b>60'000</b>		<b>50'000</b>			
<b>021</b>	<b>Administraziun communal</b>	<b>40'000</b>		<b>50'000</b>			
<b>0210</b>	<b>Administraziun communal</b>	<b>40'000</b>		<b>50'000</b>			
5290.00	revisiun schazetgs	40'000		50'000			
<b>029</b>	<b>Baghetgs d'administraziun</b>	<b>20'000</b>					
<b>0290</b>	<b>Center da scola ed administraziun Punteglias</b>	<b>20'000</b>					
5040.10	center communal punteglias	20'000					
<b>6</b>	<b>TRAFFIC</b>	<b>949'900</b>	<b>180'000</b>	<b>520'000</b>	<b>350'000</b>	<b>1'120'677.05</b>	<b>352'572.00</b>
<b>61</b>	<b>Traffic sin via</b>	<b>949'900</b>	<b>180'000</b>	<b>520'000</b>	<b>350'000</b>	<b>1'120'677.05</b>	<b>352'572.00</b>
<b>615</b>	<b>Vias communalas</b>	<b>904'900</b>	<b>180'000</b>	<b>520'000</b>	<b>350'000</b>	<b>1'120'677.05</b>	<b>352'572.00</b>
<b>6150</b>	<b>Vias communalas</b>	<b>889'900</b>	<b>180'000</b>	<b>520'000</b>	<b>350'000</b>	<b>1'120'677.05</b>	<b>352'572.00</b>
5010.10	sanaziun vias communalas, etapa 1	50'000		520'000		1'008'275.05	
5010.11	sanaziun vias communalas, via teit	839'900				4'821.15	
5010.82	cazzolas da via					107'580.85	
6370.01	contribuziuns casadas privatas		180'000		350'000		352'572.00
<b>6152</b>	<b>Parkierwesen</b>	<b>15'000</b>					
5040.70	parcadis muleins	15'000					
<b>619</b>	<b>Menaschi tecnic</b>	<b>45'000</b>					
<b>6190</b>	<b>Luvvers communal</b>	<b>45'000</b>					
5060.10	jeep communal	45'000					
<b>7</b>	<b>AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI</b>	<b>260'100</b>	<b>260'000</b>	<b>125'000</b>	<b>175'000</b>	<b>169'145.90</b>	<b>222'690.70</b>
<b>71</b>	<b>Provediment d'aua</b>	<b>180'000</b>	<b>110'000</b>	<b>70'000</b>	<b>75'000</b>	<b>140'261.10</b>	<b>95'222.05</b>
<b>710</b>	<b>Provediment d'aua</b>	<b>180'000</b>	<b>110'000</b>	<b>70'000</b>	<b>75'000</b>	<b>140'261.10</b>	<b>95'222.05</b>
<b>7101</b>	<b>Provediment d'aua (menaschi communal)</b>	<b>180'000</b>	<b>110'000</b>	<b>70'000</b>	<b>75'000</b>	<b>140'261.10</b>	<b>95'222.05</b>
5031.11	sanaziun lingias d'aua e hidrants	180'000		70'000		140'261.10	
6310.11	contribuziuns dil cantun		10'000				10'243.00
6370.00	taxas da colligiazun		100'000		75'000		84'979.05
<b>72</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua</b>	<b>80'100</b>	<b>150'000</b>	<b>55'000</b>	<b>100'000</b>	<b>28'884.80</b>	<b>127'468.65</b>
<b>720</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua</b>	<b>80'100</b>	<b>150'000</b>	<b>55'000</b>	<b>100'000</b>	<b>28'884.80</b>	<b>127'468.65</b>
<b>7201</b>	<b>Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)</b>	<b>80'100</b>	<b>150'000</b>	<b>55'000</b>	<b>100'000</b>	<b>28'884.80</b>	<b>127'468.65</b>
5032.10	gep					911.00	
5032.11	sanaziun lingias da canalisaziun	80'100		55'000		27'973.80	
6370.00	taxas da colligiazun		150'000		100'000		127'468.65
<b>8</b>	<b>ECONOMIA PUBLICA</b>	<b>225'000</b>		<b>230'000</b>		<b>35'680.89</b>	<b>28'600.00</b>
<b>81</b>	<b>Agricoltura</b>					<b>15'000.00</b>	<b>28'600.00</b>
<b>818</b>	<b>Alps</b>					<b>15'000.00</b>	<b>28'600.00</b>
<b>8180</b>	<b>Alps</b>					<b>15'000.00</b>	<b>28'600.00</b>
5040.00	tegia plaun					15'000.00	
6310.06	contribuziuns dil cantun						28'600.00
<b>84</b>	<b>Turissem</b>	<b>225'000</b>		<b>230'000</b>		<b>20'680.89</b>	
<b>841</b>	<b>Turissem (menaschi communal)</b>	<b>225'000</b>		<b>230'000</b>		<b>20'680.89</b>	
<b>8410</b>	<b>sagognturissem</b>	<b>225'000</b>		<b>230'000</b>		<b>20'680.89</b>	
5010.90	senda culturala					20'160.19	
5040.00	hetta plaun pigniel	225'000		230'000		520.70	
	<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>1'495'000</b>		<b>925'000</b>		<b>1'325'503.84</b>	
	<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>440'000</b>		<b>525'000</b>		<b>603'862.70</b>
	<b>Nettoinvestition</b>		<b>1'055'000</b>		<b>400'000</b>		<b>721'641.14</b>
	<b>Überschuss Investitionsrechnung</b>						



## Rimnada sistematica da dretg communal dalla vischnaunca da Sagogn

Nummera 0120.01

Tetel Lescha da salarisaziun

Ediziun Ediziun dils 24.11.2020  
Remplazza ediziun dils 21.08.2012  
Remplazza ediziun dils 05.09.1991

Valeivel SBOZ

### Remarcas preliminaras

Ord motifs da simplificaziun serefereschan indicaziuns da persunas, funcziuns e mistregns en questa publicaziun uffiziala mingamai sin omisduas schlatteinas, expriu ch'ei vegn menziunau explicit zatgei auter.

Davosa correctura informala 25.11.2020 tras Thomas Candrian

Lescha da salarisaziun

### Cuntegn

I. General	3
II. Conluyvers	3
III. Funcziunaris - Fixums	3
IV. Funcziunaris - Indeminsaziuns	4
V. Divers	5
VI. Determinaziuns finalas	5

Rimnada sistematica da dretg communal

Pagina 2 da 6

## I. General

Intent

### Art. 1

<sup>1</sup> Questa lescha da salarisaziun normescha la salarisaziun e l'indemnisaziun da tuttas autoritads e cumissiuns communalas sco era da tuts emploiats dalla vischnaunca.

## II. Conlurvers

Personal dalla vischnaunca

### Art. 2

<sup>1</sup> Emploiats e luvriers da vischnaunca vegnan engaschai entras la suprastanza communal. Lezza fixescha a caschun digl engaschament l'altezia dalla salarisaziun.

<sup>2</sup> La suprastanza communal fixescha mingamai alla fin digl onn l'altezia dalla indemnisaziun per igl onn proxim.

<sup>3</sup> Personal temporar vegn engaschau dalla suprastanza communal, la quala fixescha era la salarisaziun.

Reglament da personal

### Art. 3

<sup>1</sup> Per tut ils emploiats e luvriers dalla vischnaunca en piazza ferma vala il reglement da personal dalla vischnaunca.

<sup>2</sup> La suprastanza relai il reglement da personal.

<sup>3</sup> Ils scolasts sustattan sulet allas prescripziuns dalla lescha da scola dil cantun Grischun ed il respectiv regulativ da pagas.

## III. Funcziunaris - Fixums

Principi

### Art. 4

<sup>1</sup> El fixum ein cumpri tuts engaschis che seresultan ord la preparaziun e delberaziun dallas fatschentas ordinarias sco era la preparaziun dallas sesidas ed il menar talas dalla suprastanza, digl cussegl scola e da tuttas cumissiuns, era temporaras. Igl engaschi per il biro da votaziuns e las radunonzas communalas ein medemamein cumpri.

Suprastanza communal

### Art. 5

<sup>1</sup> Ils commembers dalla suprastanza retrain il suandont fixum annual:

a) Il president communal vegn indemnisau fix cun 20% dil minimum dalla classa 20 dil cantun grischun. Ils onns da survetsch vegnan buca quintai.

b) Auters commembers dalla suprastanza retscheivan fix fr. 5'000.-

Cummissiuns ed ulteriurs funcziunaris

### Art. 6

<sup>1</sup> Suandonts fixums vegnan pagai:

- President dil cussegl scola fr. 1000.-
- Commember dil cussegl scola fr. 400.-
- President dalla cumissiun da baghegiar fr. 1000.-
- President dalla cumissiun sagognaturissem fr. 1000.-
- President dalla cumissiun da gestiun fr. 500.-

## IV. Funcziunaris - Indeminsaziuns

Principi

### Art. 7

<sup>1</sup> Ils commembers dalla suprastanza, digl cussegl scola e da tuttas cumissiuns, era temporaras, vegnan indemnisai tenor suandonts artechels 8 – 10.

<sup>2</sup> Ils pumpliers vegnan sulet indemnisai tenor la lescha da pumpliers.

Daner da sesida

### Art. 8

<sup>2</sup> Il daner per ina seduta ordinaria munta sin 70.-.

<sup>3</sup> Per uatgas, sedutas extraordinarias e representaziuns dalla vischnaunca ordeifer che cuozzan meins che duas uras vegn pagau il daner da seduta.

<sup>4</sup> Surpassa il temps d'engaschi duas uras ed en tuts auters cass vegn indemnisau tenor artechel 9.

## Schurnadas

**Art. 9**

- 1 Las schurnadas muntan a fr. 30.- per ura.
- 2 En cass extraordinaris sa la suprastanza communal a alzar las schurnadas per tochen 40%.

## Spesas

**Art. 10**

- 1 Il president retscheiva (per telefon, internet, biro, pintgas representaziuns enteifer la vischnaunca) ina pauscala da spesas da fr. 2'000.-, il suprastont ina da fr. 500.-.
- 2 Per tut funcziunaris dalla vischnaunca tenor art. 7 valan las perscripziuns dil reglement da personal pertuccont spesas.
- 3 Vegnan spesas indemnisadas d'autras varts, astgan ellas buca vegnir quintadas aunc inagada alla vischnaunca.

**V. Divers**

## Protocollist

**Art. 11**

- 1 Il protocollist dalla suprastanza, digl cussegel scola e da tuttas cumissiuns, era temporaras, obtegn ina indemnisaziun da fr. 50.- per protocol, aschinavon ch'il protocol vegn fatgs en survetsch accessori.

## Lavor cumina

**Art. 12**

- 1 L'indemnisaziun dalla lavor cumina munta a fr. 26.- per ura.

**VI. Determinaziuns finalas**

## Quen

**Art. 13**

- 1 Per lavurs, fixums, indemnisaziuns e spesas ein da emplenir ora ils formulars da lavor ni da spesas dalla vischnaunca. Igl ei da nudar la sparta administrativa, la lavor prestada e las uras.
- 2 Il quen vegn controllaus e visaus dil cau dil departement responsabel, dil parsura dalla cumissiun corrispundenta, ni dil president communal.

- 3 Il formular per fixums, indemnisaziuns e spesas ha da vegnir inoltraus alla canzlia communal sil pli tard treis jamnas avon fin dil semester (30.06/31.12). El vegn pagaus ora tochen la fin dil meins.

## Absenza dil post

**Art. 14**

- 1 En cass ch'in funcziunari ei impediud da siu post per dapli che 60 gis sa il fixum vegnir pagaus pro rata a siu substitut.

## Cass dispiteivels

**Art. 15**

- 4 En cass dispiteivels decida la suprastanza davart dall'indemnisaziun.

- 5 Il recurs alla cumissiun da gestiun encunter talas decisiuns ei pusseivels.

## Ulivaziun dalla carischia

**Art. 16**

- 1 L'ulivaziun dalla carischia succeda entras la suprastanza communal, aschiglieti ch'igl index nazional dilis prezis da consum (basa december 2010 = 100 puncts) semida per pli che 10 puncts.

## Entrada en vigur

**Art. 17**

- 1 Questa lescha passa en vigur naven d'igl'emprem da schaner 2021.
- 2 Cun l'entrada en vigur da questa lescha ein tuttas disposiziuns dil dretg communal che stattan en cuntradicziun cun ella abrogadas.

Ediu tras	suprastanza communal	Ils	24.11.2020
Acceptau tras	radunonza communal	ils	
Controllau tras			
Publicaziun ufficiala dalla vischnaunca da Sagogn.			